

H O T Ă R Ă R E A nr. 323
din 20 noiembrie 2003
privind adoptarea bugetului rectificat de venituri și cheltuieli pe anul 2003
la instituțiile de cultură de interes local

Consiliul Local al Municipiului Arad;

Având în vedere:

- inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în expunerea de motive nr.24029/11.11.2003;
- referatul nr. 24029/11.11.2003, al Direcției Generale Economice;
- avizele comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 94/01.04.2003, privind adoptarea bugetului rectificat de venituri și cheltuieli pentru anul 2003 la instituțiile de cultură de interes local;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 267/26.09.2003, privind adoptarea bugetului rectificat de venituri și cheltuieli pentru anul 2003 al Consiliului Local al Municipiului Arad;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Arad nr. 320/20.11.2003, privind adoptarea bugetului rectificat de venituri și cheltuieli pentru anul 2003 al Consiliului Local al Municipiului Arad;
- adresa nr. 312/26.06.2003 din partea Teatrului de Stat Arad;
- adresa nr. 14903/30.07.2003 din partea Filarmonicii de Stat Arad;
- adresa nr. 14902/30.07.2003 din partea Teatrului de Marionete Arad;
- referatul nr.277/10.11.2003 al Direcției Generale Economice;
- Legea Bugetului de stat pe anul 2003, nr. 631/2002;
- Legea privind finanțele publice locale, nr.189/1998;
- Legea administrației publice locale, nr. 215/2001;

În temeiul drepturilor conferite de art.46 din Legea nr.215/2001, a administrației publice locale,

H O T Ă R Ă Ș T E:

Art.1. Se aprobă bugetul rectificat de venituri și cheltuieli al Teatrului de Stat Arad pentru anul 2003, în sumă de 13.924.900 mii lei, conform Anexei 1, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.2. Se aprobă bugetul rectificat de venituri și cheltuieli al Filarmonicii de Stat Arad pentru anul 2003, în sumă de 19.544.543 mii lei, conform Anexei 2, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. Se aprobă bugetul rectificat de venituri și cheltuieli al Teatrului de Marionete Arad pe anul 2003, în sumă de 6.502.710 mii lei, conform Anexei 3, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.4. Se aprobă bugetul rectificat de venituri și cheltuieli al Casei de Cultură Arad pe anul 2003, în sumă de 4.273.470 mii lei, conform Anexei 4, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.5. Prezenta hotărâre se va duce la îndeplinire de către instituțiile de cultură de interes local sus-menționate.

Serviciul Logistica actelor administrative va comunica prezenta:

- Direcției Generale Economice;
- Direcției Generale a Finanțelor Publice și Controlului Financiar de Stat Arad;
- Prefecturii Județului Arad.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Eugen Vancu

SECRETAR
Doina Paul

<u>CASA DE CULTURĂ A MUNICIPIULUI</u>						
<u>ARAD</u>						
<u>Programul acțiunilor culturale pe anul 2003 conform Hclm</u>						
<u>nr.323/20.11.2003</u>						
						<i>mii lei</i>
Nr. crt.	Denumirea proiectului cultural	Locul de desfășurare	Participanți	Cheltuieli de personal	Cheltuieli materiale	Total
0	1	2	3	4	5	6=4+5
1	15.01.2003- Aniversare Mihai Eminescu	CCM, licee	CCM, licee arădene	2.000	2.000	4.000
2	1.01-31.12 - Funcționare Cenaclul Literar al CCM și realizare revista “Avancronica“	CCM	Uniunea Scriitorilor din România, CCM, Editura Mirador	12.000	230.000	242.000
3	1.01-31.12 - Funcționare ansamblu folcloric “Zărandul“ al CCM	CCM	Ansamblul folcloric “Zarandul“	144.000	20.000	164.000
4	1.01-31.12 - Administrare și gestionare pagina web culturală a Aradului	CCM	Colaboratori, CCM	15.000	15.000	30.000
5	01.03.2003 - Festival de teatru de cameră	CCM, Teatrul de Stat	CCM, Teatrul de stat Arad	25.000	50.000	75.000
6	Participări la festivaluri în țară și străinătate		CCM, colaboratori	0	60.000	60.000
7	Aprilie-August Corul “Emil Monția“ la festivaluri	Ungaria, Serbia	Corul “Emil Monția“	0	30.000	30.000
8	1.01-31.12 Teatrul din Curte	Teatrul Vechi, CCM, stagiunea de iarnă, stagiunea de vară	CCM, actori colaboratori, regizori, trupe de teatru invitate	150.000	245.000	395.000
9	Participări la festivaluri de folclor	România, Bulgaria	CCM, ansamblul “Zărandul“	0	30.000	30.000

10	Participare la Festivalul de la Avignon	Franța, Avignon	CCM	0	80.000	80.000
11	1.05-31.05 “Primăvara arădeană”-târg de carte în aer liber, expoziții etc.	CCM, spații din municipiu	CCM, colaboratori	20.000	40.000	60.000
12	10.06-12.06 “Ilariada”-ediția a VI-a	CCM, alte spații	CCM, colaboratori	30.000	45.000	75.000
13	08.08 - 12.08.2003 “Zilele Aradului”	Spații din municipiu	CCM, Primăria, CLM, colaboratori	100.000	450.000	550.000
14	1.05-30.09 - Spectacole în aer liber	Ștrandul Neptun, alte spații	CCM, colaboratori	100.000	30.000	130.000
15	01.07.2003 - Participare tradițională a trupei “Amifran” la festival internațional	Franța, Grenoble	CCM, Amifran	0	100.000	100.000
16	Expoziție artă plastică africană, Iulie-august	Galeria Delta	CCM, artiști din Maroc, UAP	10.000	40.000	50.000
17	Manifestare-“Arad, oraș liber regesc”	Spații din municipiu	CCM, colaboratori	15.000	15.000	30.000
18	Participare la festivaluri de teatru	România, Belgia	CCM, trupa Art-Studio	0	60.000	60.000
19	Octombrie - Gala filmului documentar, ediția a-III-a	CCM, Teatrul de stat	CCM, colaboratori	25.000	25.000	50.000
20	Înființare și realizare teatru de operetă	CCM	CCM, Teatrul de stat, Filarmonica de stat	100.000	0	100.000
21	Noiembrie - Festivalul vinului, ediția a II-a	Spații din municipiu	CCM, colaboratori	50.000	50.000	100.000
22	01.01.2003 - Ziua Națională a României	Piața Primăriei	CCM, invitați	50.000	30.000	80.000
23	Decembrie- Colinde în Ungaria, Corul “Emil Monția”	Ungaria	CCM, corul “Emil Monția”	0	30.000	30.000
24	15.12.2003 - Premiile Uniunii Scriitorilor de la cenaclu	CCM	Filiala Arad a Uniunii Scriitorilor	30.000	0	30.000

25	Manifestări cultural-artistice în luna decembrie	Piața Primăriei	CCM, colaboratori	80.000	93.313	173.313
26	Ediția a doua, revizuită a monografiei în imagini		CCM, colaboratori	0	100.000	100.000
27	Tipărirea unei antologii literare bilingve a scriitorilor și publiciștilor din Arad și Gyula		CCM, colaboratori	0	37.500	37.500
28	Concurs de cultură generală "Cine știe câștigă", ediția omagială Ioan Slavici și ediția cu tema "Arad - personalități marcante, cultură și civilizație"	Primăria Municipiului Arad	CCM, Licee arădene	30.000	0	30.000
Tot al				988.000	1.907.813	2.895.813

TEATRUL DE STAT ARAD					Anexa 1
<u>BUGET RECTIFICAT cf. HCLM 323/20.11.2003</u>					
					mii lei
Nr. crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget rectificat I HCLM nr. 94/01.04.2003	Influențe	Buget rectificat II HCLM nr. 323/20.11.2003
1	Venituri proprii		1.827.000	0	1.827.000
2	Subvenții		11.947.900	150.000	12.097.900
3	Total venituri		13.774.900	150.000	13.924.900
1	Cheltuieli de personal	02	10.021.900	0	10.021.900
2	Cheltuieli cu salariile	10	7.388.270	0	7.388.270
3	Contrib.pt.asig. sociale de stat	11	1.607.036	0	1.607.036
4	Ch.pt.constit. fd. pt. plata ajut. de somaj	12	344.414	0	344.414
5	Contribuția pt.constituirea fondului de asigurări sociale de sănătate	13	482.180	0	482.180
6	Deplasări, detașări, transferări	14	200.000	0	200.000
7	Cheltuieli materiale și servicii	20	3.753.000	150.000	3.903.000
8	Cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	24	2.183.000	0	2.183.000
9	Materiale și prestări servicii cu caracter funcțional	25	410.000	0	410.000
10	Obiecte de inventar	26	300.000	0	300.000
11	Reparații curente	27	100.000	0	100.000
12	Cărți și publicații	29	10.000	0	10.000
13	Alte cheltuieli	30	750.000	150.000	900.000
14	Total cheltuieli		13.774.900	150.000	13.924.900

FILARMONICA DE STAT ARAD					Anexa 2
<u>BUGET RECTIFICAT cf. HCLM nr. 323/20.11.2003</u>					
					mii lei
Nr. crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget rectificat I cf.HCLM nr. 94/01.04.2003	Influențe	Buget rectificat II cf.HCLM nr. 323/20.11.2003
1	Venituri proprii		500.000	0	500.000
2	Subvenții		18.744.543	300.000	19.044.543
3	Total venituri		19.244.543	300.000	19.544.543
1	Cheltuieli de personal	02	17.399.543	0	17.399.543
2	Cheltuieli cu salariile	10	12.294.715	0	12.294.715
3	Contribuția pentru asigurări sociale de stat	11	3.686.462	0	3.686.462
4	Cheltuieli pentru constituirea fondului pentru plata ajutorului de șomaj	12	584.736	0	584.736
5	Contribuția pentru constituirea fondului de asigurări sociale de sănătate	13	818.630	0	818.630
6	Deplasări, detașări, transferări	14	15.000	0	15.000
7	Cheltuieli materiale și servicii	20	1.845.000	300.000	2.145.000
8	Cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	24	1.114.000	150.000	1.264.000
9	Materiale și prestări servicii cu caracter funcțional	25	295.000	150.000	445.000
10	Obiecte de inventar	26	200.000	0	200.000
11	Reparații curente	27	150.000	0	150.000
12	Cărți și publicații	29	10.000	0	10.000
13	Alte cheltuieli	30	76.000	0	76.000
14	Total cheltuieli		19.244.543	300.000	19.544.543

TEATRUL DE MARIONETE ARAD					Anexa 3
<u>BUGET RECTIFICAT cf. HCLM 323/20.11.2003</u>					
					mii lei
Nr. crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget rectificat II cf. HCLM nr. 94/01.04.2003	Influențe	Buget rectificat III cf. HCLM nr. 323/20.11.2003
1	Venituri proprii		350.000	0	350.000
2	Subvenții		6.002.710	150.000	6.152.710
3	Total venituri		6.352.710	150.000	6.502.710
1	Cheltuieli de personal	02	3.969.600	0	3.969.600
2	Cheltuieli cu salariile	10	2.826.863	0	2.826.863
3	Contribuția pentru asigurări sociale de stat	11	589.514	0	589.514
4	Cheltuieli pentru constituirea fondului pentru plata ajutorului de șomaj	12	126.343	0	126.343
5	Contribuția pentru constituirea fondului de asigurări sociale de sănătate	13	176.880	0	176.880
6	Deplasări, detașări, transferări	14	250.000	0	250.000
7	Cheltuieli materiale si servicii	20	2.383.110	150.000	2.533.110
8	Cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	24	798.110	150.000	948.110
9	Materiale și prestări servicii cu caracter funcțional	25	445.000	0	445.000
10	Obiecte de inventar	26	200.000	0	200.000
11	Reparații curente	27	250.000	0	250.000
12	Cărți și publicații	29	10.000	0	10.000
13	Alte cheltuieli	30	680.000	0	680.000
14	Total cheltuieli		6.352.710	150.000	6.502.710

CASA DE CULTURĂ ARAD					Anexa 4
BUGET RECTIFICAT cf. HCLM nr. 323/20.11.2003					
					mii lei
Nr. crt.	Denumirea indicatorilor	Cod	Buget rectificat III cf.HCLM nr.207/29.07.2003	Influențe	Buget rectificat IV cf. HCLM nr. 323/20.11.2003
1	Venituri proprii		720.000	0	720.000
2	Subvenții		3.420.157	133.313	3.553.470
3	Total venituri		4.140.157	133.313	4.273.470
1	Cheltuieli de personal	02	1.677.893	60.000	1.737.893
2	Cheltuieli cu salariile	10	1.481.891	60.000	1.541.891
3	Contribuția pentru asigurări sociale de stat	11	130.694	0	130.694
4	Cheltuieli pentru constituirea fondului pentru plata ajutorului de somaj	12	25.795	0	25.795
5	Contribuția pentru constituirea fondului de asigurări sociale de sănătate	13	39.513	0	39.513
6	Deplasări, detașări, transferări	14	0		0
7	Cheltuieli materiale și servicii	20	2.462.264	73.313	2.535.577
8	Cheltuieli pentru întreținere și gospodărie	24	237.764	0	237.764
9	Materiale și prestări servicii cu caracter funcțional	25	0	0	0
10	Obiecte de inventar	26	180.000	0	180.000
11	Reparații curente	27	200.000	0	200.000
12	Cărți și publicații	29	10.000	0	10.000
13	Alte cheltuieli	30	1.834.500	73.313	1.907.813
14	Total cheltuieli		4.140.157	133.313	4.273.470